



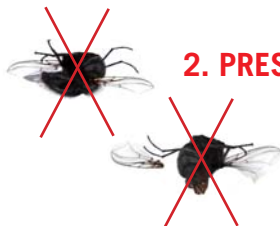
# one take

## FILM FESTIVAL

Međunarodni festival filmova snimljenih u jednom kadru  
International festival of films shot in one take

20. - 22.11.2008. X ZAGREB X CROATIA

### PRESS MATERIJAL



2. PRESS KONFERENCIJA / 4. ONE TAKE FILM FESTIVAL / 13.11.2008.

### **Teme konferencije:**

- 1.) Predstavljanje glavnog programa festivala
- 2.) Predstavljanje popratnog programa festivala
- 3.) Predstavljanje festivalskog žirija
- 4.) Predstavljanje programa svečanog otvaranja festivala
- 5.) Predstavljanje izložbe u sklopu festivala
- 6.) Predstavljanje gostiju festivala





## OPĆENITO O FESTIVALU

**One Take Film Festival** jedinstveni je međunarodni festival filmova snimljenih u jednom kadru koji se ove godine održava **po četvrti put u Zagrebu od 20. do 22. studenog u kinima Tuškanac, Europa i galeriji Kranjčar**. Festival je pokrenut 2003. godine. Od 2004. godine festival postaje bije-nalni. Na posljednja tri izdanja festivala prikazano je stotinjak filmova u službenoj konkurenciji iz tridesetak zemalja svijeta što dokazuje da je takav jedinstveni koncept vrlo brzo pronašao svoje mjesto na svjetskoj festivalskoj sceni.

Festival se sastoji od **glavnog i popratnog programa**.

Filmovi u glavnom programu konkurencije ne smiju sadržavati nikakve montažne spone, već moraju biti snimljeni u jednom kadru, od trenutka uključivanja do trenutka isključivanja kamere. Festival promovira kreativnost i inovativnost unutar zadanog okvira jednog kadra, a otvoren je svim autorskim stavovima i profilima, bilo da dolaze iz filmskih krugova ili srodnih vizualnih umjetnosti. Filmovi u konkurenciji bore se, u duhu festivalske forme, za jednu jedinu nagradu - **Grand Prix One Take Film Festivala**.

One Take nudi i bogat popratni program u kojem prikazuje filmove koji nisu ograničeni jednim kadrom, već su zanimljivi zbog drugačijeg, svježeg i inovativnog pristupa. Zanimljivost popratnog programa čini tematska okosnica vezana za poetiku filmskog stvaranja, filmsku formu ili umijeće kadriranja. Tako je dosada festival ponudio publici niz svježih i do tada ne viđenih ostvarenja i to u programima koji su tematizirali dugi kadar na filmu, kadar sekvecu, filmove snimljene kamerom iz ruke ili, pak, filmski omnibus



Veliko nam je zadovoljstvo najavit kako ove godine u festivalskoj konkurenciji sudjeluje najveći broj filmova - 32 filma iz 21 zemlje. Najveći broj filmova stiže iz Velike Britanije, njih čak šest. Tu su i filmovi s Novog Zelanda, Australije, Tajvana, Indije, mnogih europskih zemalja, SAD-a, Kolumbije i Argentine. Hrvatska je zastupljena sa 4 filma među kojima je i najnoviji video rad autorice Vlaste Žanić Ja sam hrvatska umjetnica u Düsseldorfu te posljednji redateljski uradak meštra filmske fotografije, pokojnog Tomislava Pintera 220,800,504.... Žanrovski su najzastupljeniji igrani filmovi, potom eksperimentalni, a jedini dokumentarac Pušnica Andreija Dascalescua stiže nam iz Rumunjske.

Na festivalu ponovno ugošćujemo njemačkog autora Florian Gwinnera s novim filmom Dekoracija koji se je na prošlom festivalu predstavio sjajnim Modelom, a svoj novi eksperimentalni uradak predstavlja nam i naša stalna gošća Haike Liss Površina i vrijeme #13, kojemu je prikazivanje na One Taku ujedno i svjetska premijera.

Zanimljivo je kako čak tri filma tematiziraju drugi svjetski rat. S malo strpljenja Laszloa Nemesa (nominiran za Europsku filmsku nagradu u kategoriji kratkog filma) prati intimističnu priču žene u vihoru rata u Mađarskoj. Stolac Grace Schwindt iz Velike Britanije šokantna je dokumentarno - eksperimentalna ispovijed autoričine bake koja je u ratu bila silovana od strane ruskih osloboditelja. Treći je pak punokrvni visokobudžetni ratni akcijski Endsiege - sve se mijenja u jednom kadru redateljskog dvojca Niccoloa Castellija i Daniela Casparisa ( film se prikazuje u programu Almost One ).

Narušenim obiteljskim odnosima bavi se nekolicina filmova. Praznična harmonija Christine Dorner započinje kao neobavezan obiteljski video, a pretvara se u pravu drametinu na pješčanoj plaži. Drake je pak neobičan, u isto vrijeme idiličan i gnjusnan pogled na nasilje u obitelji, a američki Istina o licima Lindsey Schockley progovara o odnosu majki i kćeri.

Tu su i dva krvava hororca, Ark Mala Woolforda i Pogled unatrag Rudolfa Buitendacha.

Tko je ubio smeđu sovu i Joy dva su neobična i intrigantna filma nagrađivanog britanskog dvojca Christine Molloy i Joea Lawlora, od kojih prvi prikazujemo u konkurenciji, a Joy u programu Almost One. Svakako treba istaknuti kako je Joy također nominiran za ovogodišnju Europsku filmsku nagradu za kratki film.

U konkurenciji festivala posebno nam je zadovoljstvo predstaviti i dva dugometražna filma snimljena u jednom kadru. Film Najtiši zvuk Jamesa Vculeka krimi priča sa trilerskim zapletom dolazi iz SAD-a, a festival zatvara dugometražni film Točka turskog redatelja Dervisa Zaima prikazanog u konkurenciji ovogodišnjeg Sarajevo Film Festivala. Zanimljivo je kako se radi o krimiću čija priča nije ispričana kronološki, a snimljena je u jednom kadru.

I još mnogo, mnogo toga ...

## Popis filmova u konkurenciji:

1. **ELEVEN** Lawrence Lim, Australija, 9'
2. **GONDOLA / THE GONDOLA** Richard Bell / Colin Mitchell, Novi Zeland, 7'
3. **220,800,504...** Tomislav Pinter, Hrvatska, 3'
4. **PISMO / THE LETTER** Lidia Sheinin, SAD, 1'30"
5. **DEKORACIJA / DECORATINO / DEKORATION** Florian Gwinner, Njemačka, 5'
6. **MORSKA ČUDOVIŠTA / SEA MONSTERS** Fernando G. Tamajon, Španjolska, 8'
7. **JA SAM HRVATSKA UMJETNICA U DÜSSELDORFU / I'M CROATIAN ARTIST IN DÜSSELDORF** Vlasta Žanić, Hrvatska, 2'20"
8. **OTPAD 1002 / REFUSE 1002** Lukas Marxt / Stefan Kushima, Austrija, 2'30"
9. **O LJUDIMA I PSIMA / ABOUT PEOPLE AND DOGS** Domagoj Vranar, Hrvatska, 1'
10. **DUH UJAKA / GHOST OF UNCLE** Shrikant Agawane, Indija, 4'
11. **DVOJEDNO / TWOGETHER** Victric Thng, Singapore, 1'30'
12. **POGLED UNATRAG / REARVIEW** Rudolf Buitendach, Velika Britanija, 4'  
**(GLAVNI PROGRAM 1 - četvrtak, 20.11. u 18 sati, Tuškanac)**
13. **NAJTIŠI ZVUK / THE QUIETEST SOUND**, James Vculek, SAD, 74'  
**(GLAVNI PROGRAM 2 - petak, 21.11. u 18 sati, Tuškanac)**
14. **S MALO STRPLJENJA / WITH A LITTLE PATIENCE** Laszlo Nemes, Mađarska, 14'
15. **7.23** Brian Lien, Australija, 6'
16. **IZGUBLJENO - NAĐENO / LOST AND FOUND** James Shilton, Velika Britanija, 3'
17. **MANITAS** Paulo Abreu, Portugal, 6'
18. **POLJE, KLAUNOVI, JABUKA / FIELD, CLOWNS, APPLE** Shota Gamisonia, Rusija, 10'
19. **PUŠNICA / SMOKE-HOUSE** Andrei Dascalescu, Rumunjska, 7'
20. **ČUJEM TVOJ KRIK / I HEAR YOUR SCREAM** Pablo Lamar, Argentina, 11'
21. **STOLAC / THE CHAIR** Grace Schwindt, Velika Britanija, 10'  
**(GLAVNI PROGRAM 3 - petak, 21.11. u 20 sati, Tuškanac)**
22. **ARK** Mal Woolford, Velika Britanija, 4'
23. **DRAKE** Christoph Rainer, Austrija, 5'
24. **PRAZNIČNA HARMONIJA - OBITELJSKI VIDEO / HOLIDAY HARMONY - A FAMILY VIDEO** Christine Dorner, Austrija/Poljska, 6'
25. **POVUCI / PULL** Sergio Alvarez-Uribe, Kolumbija/Velika Britanija/Poljska/Malta, 6'
26. **MELANKOLIČNI INTELEKT / MELANCHOLY INTELLECT** Marco Wedel, Njemačka, 4'
27. **RHODES** Natko Stipaničev, Hrvatska, 2'
28. **POVRŠINA I VRIJEME #13 / SURFACE AND TIME #13** Heike Liss, Češka/SAD 8'
29. **PIJANA KONKUBINA / THE DRUNKEN CONCUBINE** Jonathan Chen, Tajvan, 13'
30. **ISTINA O LICIMA / THE TRUTH ABOUT FACES**, Lindsey Schockley, SAD, 8'
31. **TKO JE UBIO SMEĐU SOVU / WHO KILLED BROWN OWL** Christine Molloy/Joe Lawlor, Velika Britanija, 10'  
**(GLAVNI PROGRAM 4 - subota, 22.11. u 18 sati, Tuškanac)**
32. **TOČKA /DOT** Dervis Zaim, Turska, 89'  
**(GLAVNI PROGRAM 5 Đ LAST TAKE / ZATVARANJE FESTIVALA + DODJELA NAGRADA; subota, 22.11. u 20 sati, Tuškanac)**

## Program ALMOST ONE

Među filmovima pristiglim na adresu One Take Film Festivala i ove se godine našao značajan broj naslova koji nisu zadovoljili strogi festivalski pravilnik utemeljen na tehničkoj definiciji kadra kao vremena između uključenja i isključenja filmske kamere. Razumljivo, među ovim naslovima krili su se filmovi koji su se od tog i takvog kadra odmaknuli tek naznakom; neprimjetnim pretapanjem, "nezgodnim" zatamnjem, ili jednostavno - kadrom viška.

Neki od tih filmova selekcijsku su komisiju "uznemirili" upravo svojom kvalitetom, jer ih zbog navedenih (razumljivih) razloga nisu smjeli uvrstiti u festivalsku konkurenciju, a žalosna im se činila spoznaja da tako kvalitetna ostvarenja moraju, ne prikazavši se napustiti Zagreb.

Upravo zbog toga formiran je program Almost One koji je okupio tek najbolja od navedenih iznimaka. Izvan konkurencije, kao svojevrsan kuriozitet...

Filmovi u tom programu prikazuju se u istom terminu nakon filmova u konkurenciji.

### Filmovi u programu Almost One:

1. **REKVIJEM ZA MJESEČARA /REQUIEM FOR A SOMNABULIST** Victric Thng, Singapur, 1'30"
2. **DOBRO JUTRO/GOOD MORNING** Marina Radmilac, Srbija, 17'  
**(KONKURENCIJA 1 - četvrtak, 20.11. u 18 sati, Tuškanac)**
3. **ENDSIEG - SVE SE MIJENA U JEDNOM KADRU /**  
**ENDSIEG - EVERYTHING CHANGES IN ONE SHOT**, Niccolo Castelli / Daniel Casparis, Švicarska, 12'
4. **ZOOTROP U PRIRODNOJ VELIČINI / THE LIFE SIZE ZOETROPE** Mark Simon Hewis,  
Velika Britanija, 7'  
**(KONKURENCIJA 3 - petak, 21.11. u 20 sati, Tuškanac)**
5. **JOY**, Christine Molloy / Joe Lawlor, Velika Britanija, 10'  
**(KONKURENCIJA 4 - subota, 22.11. u 18 sati, Tuškanac)**





## POP RATNI PROGRAMI

### Umijeće filmskog citata

Tema ovogodišnjeg popratnog programa festivala je citatnost, referencijalnost i autoreferencijalnost na filmu. Predstavljamo pet suvremenih naslova uglednih svjetskih redatelja koji se svojim filmovima referiraju ili citiraju filmsku prošlost.

**FLIGHT OF A RED BALOON / LET CRVENOG BALONA**, Hou Hsiao Hsien, Francuska, 2007, 115'

**GLORY TO THE FILMMAKER ! / SLAVA FILMAŠU !**, Takeshi Kitano, Japan, 2007, 104'

**SILENT LIGHT / TIHO SVJETLO**, Carlos Reygadas, Meksiko, 2007, 145'

**SPARROW / VRABAC**, Johnnie To, Hong Kong, 2008, 87'

**BRAND UPON THE BRAIN !**, Guy Maddin, SAD / Kanada, 2006, 95'

**THE RED BALOON (Ballon rouge, Le) CRVENI BALON**, Albert Lamorisse, Francuska, 1956, 34'

**ORDET / RIJEČ**, Carl Theodor Dreyer, 1955, Danska, 120'

**THE UMBRELLAS OF CHERBOURG (Les Parapluies de Cherbourg) / CHERBOURŠKI KIŠOBRANI**, Jacques Demy, Francuska, 1964, 91'

**LES VAMPIRES / VAMPIRI**, Louis Feuillade, serijal 1-10, Francuska, 1915, 376'

## Loading... Carlos Reygadas

Ove godine u programu Loading... predstavljamo meksičkog velikana suvremenog art filma Carlosa Reygadasa. Predstaviti ćemo njegove dugometražne i tri kratka filma.

**JAPÓN / JAPAN**, Meksiko, 2002, 122'

**BATTLE IN HEAVEN (Batalla en el cielo) / BITKA NA NEBU**, Meksiko, 2005, 98'

**SILENT LIGHT (Stellet licht) / TIHO SVJETLO**, Meksiko, 2007, 145'

+ kratki igrani filmovi

**Adult** (Adulte, 1998),

**Prisoners** (Prisonniers, 1999)

**Super Human** (Maxhumain, 1999)

**Kratki filmovi će se prikazati u sklopu tribine Carlos Reygadas uživo koja će se održati u petak u 17 sati u Jazz Clubu, Gundulićeva 11.**

**Carlos Reygadas**, meksički redatelj. Ove godine One Take Film Festival 2008 predstaviti će retrospektivu filmova meksičkog redatelja Carlosa Reygadasa koji spada, uz Alejandra Gonzáleza Innaritua (Pasja ljubav, 21 gram, Babel), Alfonsa Cuarona (I tvoju mamu također) i Guillerma del Toroa (Blade II, Hellboy, Panov labirint), među najznačajnije suvremene meksičke filmske autore. Reygadas će se predstaviti filmovima **Japan** (2003), **Bitka na nebu** (2005) i **Tiho svjetlo** (2007). Sva tri filma bila su u službenoj konkurenciji filmskog festivala u Cannesu. Za film Japan u Cannesu dobiva specijalno priznanje za debitantski film (Camera D'Or), a za film Tiho svjetlo u Cannesu osvaja veliku Nagradu žirija. Upravo je tim filmom Meksiko konkuriralo za prošlogodišnji Oscar za najbolji film sa neengleskog govornog područja. Film *Tiho svjetlo* ove je godine osvojio nagradu Propeler na Motovun Film Festivalu. Također ćete imati priliku vidjeti i njegova tri kratka filma.



**Damjan Kozole** (1964), slovenski redatelj i scenarist, autor filmova Porno film (2000), Rezervni dijelovi (2003, dobitnik Specijalne nagrade žirija Sarajevo FF, Službena konkurencija Berlinskog filmskog festivala 2003.), Rad oslobađa (Nagrada žirija Sarajevo FF, 2004)

**Tomislav Radić** (1940), hrvatski redatelj i scenarist, autor filmova Živa istina (1972), Timon (1973), Luka (1992), Anđele moj dragi (1996), Holding (2001), Što je Iva snimila 21. listopada 2003. (2005, dobitnik Zlatna arena za režiju, Pula FF 2005, Nagrada FIPRESCI Ljubljana FF, 2005.), Tri priče o nespavanju (2008).

**Marcellvs L.**, brazilski video umjetnik, dobitnik Grand Prix OTFF 2006. za film A Man. A Road. A River.

**seleksijska komisija:**

**Tanja Dabo**, video umjetnica

**Petar Orešković**, filmski redatelj

**Goran Kovač**, umjetnički direktor festivala





one take  
FILM FESTIVAL

4.)

Svečano otvaranje festivala - FIRST TAKE

Veliko nam je zadovoljstvo najaviti Vam hrvatsku, a ujedno i svjetsku premijeru dugometražnog filma **PENELOPA** redatelja **Bena Ferrisa**. Film je nastao u australsko-hrvatskoj koprodukciji, a svjetsku premijeru imat će u Zagrebu gdje je i snimljen u studenom i prosincu 2007. godine. Premijeru će ugostiti One Take Film Festival i to na svečanom otvorenju u **četvrtak 20.studenog 2008 u 20 sati**. Film će se na festivalu prikazati izvan konkurencije.

Nastao kao zajednička suradnja hrvatske producentske kuće Focus Media iz Zagreba i australskog producenta Artemis Projects Pty Ltd. iz Sydneyja, film se u cijelosti snimao na lokacijama u Zagrebu i njegovoj okolini, a neke su scene snimljene i u Dubrovniku.

Film donosi svježiu interpretaciju priče o Penelopi, Odisejevoj ženi koja dvadeset godina čeka da joj se muž vrati iz Trojanskog rata.

U filmu glume 34 hrvatska glumca, a naslovnu ulogu Penelope tumači australka **Natalie Finderle**. Glavnu mušku ulogu, lik Odiseja, tumači naš mladi glumac **Frano Mašković**.

Na otvaranju će se prikazati i tri kratka filma iz konkurencije, mađarski **S malo strpljenja Laszloa Nemesa** i dva britanska **Ark Mala Woolforda** i **Tko je ubio smeđu sovu Christine Molloy** i **Joea Lawlora**.



## **REWIND+PLAY**

**Dalibor Martinis, Vlasta Žanić, Tanja Dabo, Goran Trbuljak, Marko Ercegović**

**Galerija Kranjčar, Kaptol 26**

**19. studeni - 26. studeni 2008.**

**Otvorenje izložbe 19. studeni 2008. u 19 sati**

### **Radovi:**

**DALIBOR MARTINIS: "2008, video JBT/PULA/1949.", 2008, video**

**VLASTA ŽANIĆ: "Zatvaranje" 2001. - "Otvaranje" 2008, performans za video**

**T. D. (31) i G.T. (53): "Trbuljak susreće Beuysa 16.6.2001. u Rijeci", fotografija**

**GORAN TRBULJAK: "OVAJ PLAKAT JE..." 1971.-2008, plakati**

**MARKO ERCEGOVIĆ: "For Mekas", video, 2008.**

U okviru One take film festivala u suradnji s Galerijom Kranjčar realizirana je izložba Rewind+play koja se referira na ovogodišnju temu festivala-citatnost.

Izložba Rewind+play proširuje područje citatnosti s filmskog citata, odnosno intertekstualnosti kojom se bavi ovogodišnji One take filmski festival, na područje uzajamnog osvjetljivanja umjetnosti termina koji je prije gotovo stotinu godina u povijest uveo glasoviti povjesničar umjetnosti Heinrich Wölfflin, a koji je preteča termina intermedijalnosti unutar kojeg se čitaju radovi na ovoj izložbi.

Osvrtanje na sveukupnost kulture, intermedijalnost i upadanje na područje transtekstualnosti, citatnosti svakodnevnog suvremenog okruženja, političke zbilje i zasljepljujuće proizvodnje, otvaraju se granice ustaljenog habitusa umjetnosti, s perspektivom širenja recepcije u javni, ne izolirani prostor umjetnosti.

Činjenica da živimo u doba koje reciklira sveukupnu kulturu od ranih avangardi, preko postmodernizma do danas, opravdava bavljenje intermedijalnošću kao jednom o temeljnih formalnih odlika suvremene umjetnosti. Pri čemu Nicolas Bourriaud u knjizi „Postprodukcija, kultura kao scenarij“ ukazuje da pitanje nije što učiniti novo, nego što učiniti s već postojećim.

Ostala pitanja koja problematizira izložba su kako spasti kulturu od zaborava, razbuditi socijalnu amneziju, kako vlastu pasivnost i otpore i postaviti u suodnos s vlastitim umjetničkim djelovanjem, kako se baviti proizvedenim...

Suvremena umjetnost preuzima elemente filmskog jezika, razbija strukture filmske naracije i gradi nove individualne naratološke strukture, u kojem odnos filmskog citata i citata preuzetog iz šire kulture gradi kao ravnopravan, subverzivan, analitičan, ovisno o tome što je primarno referenca na citat ili izgradnja novog rada koji citat koristi za kreiranje novog smisla.

Dakle u citatnoj igri potrebno je dešifirati kod - radi li se o citatnom nadmetanju ili dijalogu.

**Do sada potvrđeni:**

**Mal Woolfard**, Velika Britanija, redatelj filma Ark, u konkurenciji  
**Laszlo Nemes**, Mađarska, redatelj filma S malo strpljenja, u konkurenciji  
**Dervis Zaim**, Turska, redatelj filma Točka, u konkurenciji  
**Baran Seyhan**, Turska producent filma Točka, u konkurenciji  
**James Vculek**, SAD, redatelj filma Najtiši zvuk, u konkurenciji  
**James Shilton**, VB, redatelj filma Izgubljeno / nađeno, u konkurenciji  
**Marco Wedel**, Njemačka, redatelj filma Melankoličn intelekt, u konkurenciji  
**Shota Gamisonia**, Rusija, redatelj filma Polje, klaunovi, jabuka, u konkurenciji  
**Lukas Marxt**, Austrija, autor filma Otpad 1002, u konkurenciji  
**Stefan Kushima**, Austrija autor filma Otpad 1002, u konkurenciji  
**Daniel Bugeija**, VB, producent filma Povuci, u konkurenciji  
**Natko Stipaničev**, Hrvatska, redatelj filma Rhodes, u konkurenciji  
**Vlasta Žanić**, Hrvatska, autorica filma Ja sam hrvatska umjetnica u Düsseldorfu, u konkurenciji  
**Marina Radmilac**, Srbija, redateljica filma Dobro jutro, Almost One

**Carlos Reygadas**, Meksiko, redatelji filmova Japan, Bitka na nebu, Tiho svjetlo, izvan konkurencije  
**Ben Ferris**, Australija, redatelj filma Penelopa, izvan konkurencija

**Goran Trbuljak**, Hrvatska, izložba Rewind+play  
**Tanja Dabo**, Hrvatska, izložba Rewind+play  
**Dalibor Martinis**, Hrvatska, izložba Rewind+play  
**Marko Ercegović**, Hrvatska, izložba Rewind+play

**Damjan Kozole**, Slovenija, festivalski žiri  
**Tomislav Radić**, Hrvatska, festivalski žiri  
**Marcellvs L.**, Brazil, festivalski žiri

## Kontakti za novinare:

### Kristina Doric

odnosi s javnošću  
++ 385 98608120  
press@onetakefilmfestival.com

### FESTIVALSKI PRESS CENTAR

Mala dvorana, kino Tuškanac  
Tuškanac 1, 10000 ZAGREB

## Informacije iz press ureda:

Prijave za akreditacije za festival traju do **nedjelje, 16.11.2008.**

Mole se svi novinari da do tog perioda izvrše prijave.

Svi novinari biti će pravodobno obavješteni u svezi početka prijava putem e-maila.

## Adresa ureda festivala:

ONE TAKE FILM FESTIVAL  
Tuskanac 1  
10000 Zagreb  
CROATIA  
tel/fax: ++385 1 4612548

[info@onetakefilmfestival.com](mailto:info@onetakefilmfestival.com)

[www.onetakefilmfestival.com](http://www.onetakefilmfestival.com)

# one take FILM FESTIVAL

Međunarodni festival filmova snimljenih u jednom kadru  
International festival of films shot in one take

20. - 22.11.2008. X ZAGREB X CROATIA



NACIONAL



gradskipuls

